

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
15 March 2007  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 14 марта  
2007 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234) (см. приложение). Доклад содержит отчет о работе Комитета в период с 1 января по 31 декабря 2006 года под председательством Насира Абд аль-Азиза ан-Насира (Катар).

*(Подпись)* Думисани Шадрак Кумало  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 751 (1992) по Сомали



## Приложение

### Годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали

#### I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2006 года.
2. В 2006 году в состав бюро входили Насир Абд аль-Азиз ан-Насир в качестве Председателя и представители делегаций Ганы и Словакии в качестве заместителей Председателя.
3. В течение отчетного периода Комитет провел семь неофициальных консультаций.

#### II. Справочная информация

4. В своей резолюции 733 (1992) Совет Безопасности ввел всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия в Сомали, а в своей резолюции 751 (1992) Совет учредил Комитет для контроля за соблюдением эмбарго. Впоследствии, соответственно в резолюциях 1356 (2001) и 1425 (2002), Совет указал, в каких определенных случаях возможны исключения в отношении режима эмбарго, и более четко определил масштаб принимаемых мер.
5. В течение отчетного периода Совет Безопасности в резолюциях 1676 (2006) от 10 мая 2006 года и 1724 (2006) от 29 ноября 2006 года просил Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, воссоздать на период в шесть месяцев Группу контроля по Сомали, о которой говорилось в пункте 3 резолюции 1558 (2004). Воссозданной Группе контроля было поручено, в частности, продолжать выполнение задач, перечисленных в подпунктах 3 (а)-(с) резолюции 1587 (2005) (например, проводить расследование в связи с соблюдением режима эмбарго на поставки оружия и его нарушениями и выносить рекомендации); продолжать расследовать — в координации с соответствующими международными учреждениями — все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия; продолжать расследовать любые средства доставки, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия; продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это целесообразным; продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов и Группы контроля; тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на общее повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки

оружия; и содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия.

6. В заявлении Председателя от 15 марта 2006 года (S/PRST/2006/11) Совет Безопасности приветствовал принятое на саммите Африканского союза (АС) решение по Сомали, в том числе о возможном развертывании Миссии Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) по поддержанию мира в Сомали с последующим развертыванием миссии АС по поддержанию мира. Совет вновь заявил, что в том случае, если некоторый национальный план обеспечения безопасности и стабилизации будет предусматривать необходимость в миссии по поддержанию мира, он ожидает, что АС и МОВР разработают подробный план миссии в тесной координации и при широком консенсусе с переходными федеральными учреждениями и в соответствии с этим национальным планом обеспечения безопасности и стабилизации. Совет заявил о своей готовности рассмотреть возможность исключения из эмбарго на поставки оружия на основе плана такой миссии.

7. В этом же заявлении Совет принял к сведению предыдущий ежегодный доклад Комитета (S/2005/813) и среднесрочный брифинг Группы контроля, проведенный 14 февраля 2006 года. Совет осудил увеличение притока оружия в Сомали и продолжающиеся нарушения эмбарго на поставки оружия и далее напомнил государствам об их обязательствах полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992), и настоятельно призвал их принять все необходимые шаги по привлечению нарушителей к ответственности. Совет заявил, что непрекращающиеся нарушения этих мер препятствуют созданию стабильной и безопасной обстановки и подрывают мирный процесс в Сомали.

8. В заявлении Председателя от 13 июля 2006 года (S/PRST/2006/31) Совет Безопасности приветствовал совещание глав государств и правительств Африканского союза, состоявшееся в Банжуле 5 июля 2006 года, и отметил обращенную к Совету Безопасности просьбу Африканского союза рассмотреть возможность исключения из эмбарго на поставки оружия, подготовить почву для возможного развертывания миссии по поддержанию мира и содействовать воссозданию национальных сил безопасности Сомали. Совет заявил о своей готовности, в том случае, если он сочтет, что миссия по поддержанию мира будет содействовать обеспечению мира и стабильности в Сомали, рассмотреть упомянутую выше просьбу в отношении миссии по поддержанию мира на основе подробного плана миссии, подготовленного МОВР или АС.

9. В этом же заявлении Совет выразил свою готовность рассмотреть вопрос об ограниченном изменении эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы предоставить возможность переходным федеральным учреждениям на основе устойчивого мирного процесса укрепить сектор безопасности и национальные учреждения Сомали, способные реагировать на вопросы безопасности. Совет подчеркнул вместе с тем продолжающийся вклад в установление мира и безопасности в Сомали, который вносит эмбарго на поставки оружия, и призвал всех соблюдать его. Совет вновь заявил о своем намерении в срочном порядке рассмотреть вопрос о том, каким образом повысить эффективность эмбарго на поставки оружия.

10. В резолюции 1676 (2006) Совет Безопасности просил Комитет рассмотреть в соответствующее время возможность посещения Сомали и/или этого региона его Председателем и лицами, которых он может назначить и которые будут утверждены Комитетом, чтобы продемонстрировать решительное намерение Совета Безопасности обеспечить полное осуществление эмбарго на поставки оружия.

11. В резолюции 1725 (2006) от 6 декабря 2006 года Совет Безопасности уполномочил МОВР и государства — члены Африканского союза создать в Сомали миссию по охране и обучению и постановил, что эмбарго на поставки оружия не будет распространяться на поставки оружия и военной техники и техническую подготовку и помощь, предназначенные исключительно для оказания поддержки этим силам. В пункте 8 резолюции Совет потребовал, чтобы все государства-члены, в частности государства региона, в полной мере соблюдали эмбарго на поставки оружия, и вновь заявил о своем намерении в срочном порядке рассмотреть вопрос о том, как повысить его эффективность, в том числе путем принятия целенаправленных мер в поддержку эмбарго на поставки оружия.

### **III. Краткий обзор деятельности Комитета**

12. В ходе неофициальных консультаций 14 февраля 2006 года Группа контроля организовала для Комитета среднесрочный брифинг во исполнение пункта 3(h) резолюции 1630 (2005) Совета Безопасности. 10 марта Председатель проинформировал Совет Безопасности о проведенной Комитетом дискуссии.

13. В ходе неофициальных консультаций 2 мая 2006 года Группа контроля представила Комитету свой доклад во исполнение пункта 3(i) резолюции 1630 (2005) (S/2006/229). 4 мая Комитет продолжил рассмотрение и обсуждение доклада. 10 мая Председатель проинформировал Совет Безопасности о проведенной Комитетом дискуссии.

14. В ходе неофициальных консультаций 4 августа 2006 года Совет рассмотрел рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутом докладе. Члены Комитета также провели обмен мнениями в контексте заявления Председателя от 13 июля 2006 года (S/PRST/2006/31), который касался эмбарго на поставки оружия, с целью оказать Совету содействие в рассмотрении этого вопроса в будущем.

15. В ходе неофициальных консультаций 6 сентября 2006 года Группа контроля организовала для Комитета среднесрочный брифинг во исполнение пункта 3(h) резолюции 1676 (2006) Совета Безопасности.

16. В ходе неофициальных консультаций 17 ноября 2006 года Группа контроля представила Комитету свой заключительный доклад во исполнение пункта 3(i) резолюции 1676 (2006) Совета Безопасности (S/2006/913), и Комитет провел предварительный обмен мнениями относительно содержания этого доклада. В ходе неофициальных консультаций 21 ноября Комитет продолжил свое обсуждение заключительного доклада и также решил направить 12 государствам, которые, согласно докладу, оказывали поддержку сторонам Сомали в нарушение эмбарго на поставки оружия, письма с приглашением

принять участие в одном из будущих заседаний Комитета и обсудить доклад и содержащиеся в нем выводы с Комитетом и Группой контроля. В этих письмах, которые были отправлены 27 ноября, государствам было также сообщено, что, если они того пожелают, они могут изложить свое мнение в письменном виде и представить его Комитету. 29 ноября Председатель проинформировал Совет Безопасности о дискуссии в Комитете, отметив, что Комитет еще не завершил рассмотрение информации и рекомендаций, содержащихся в докладе.

17. К концу отчетного периода шесть государств ответили на письмо Председателя от 27 ноября 2006 года; четыре из них приняли приглашение участвовать в одном из заседаний Комитета.

#### **IV. Краткий обзор деятельности Группы контроля**

18. В ходе среднесрочного брифинга, который был проведен 14 февраля 2006 года, Группа контроля, учрежденная в соответствии с пунктом 3 резолюции 1630 (2005), сообщила, что нарушения эмбарго на поставки оружия не прекращаются. В своем докладе, представленном Комитету 5 апреля (см. S/2006/229), Группа контроля рекомендовала в целях повышения эффективности режима эмбарго на поставки оружия применять комплексный подход, который будет предполагать введение целенаправленных санкций, таких, как запрет на поездки и замораживание активов лиц и организаций, нарушающих режим эмбарго, и их активных сторонников в Сомали и за ее пределами.

19. 22 мая 2006 года во исполнение пункта 3 резолюции 1676 (2006) Генеральный секретарь вновь назначил тех же четырех членов Группы контроля (см. S/2006/313). В ходе среднесрочного брифинга, состоявшегося 6 сентября 2006 года, члены Группы контроля сообщили о дальнейших нарушениях режима эмбарго на поставки оружия. В своем заключительном докладе, представленном Комитету 16 октября (см. S/2006/913), Группа контроля предложила ряд новых и взаимосвязанных рекомендаций, призванных сократить уровень напряженности и положить конец продолжающемуся развитию тенденции, ведущей к возникновению военной катастрофы. Новые рекомендации предусматривали: а) обеспечение более строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия за счет осуществления контроля и пресечения его нарушений на всех границах Сомали; б) применение финансовых санкций в отношении крупных принадлежащих сомалийцам и управляемым ими коммерческих компаний; и с) использование международных дипломатических и политических усилий высокого уровня, призванных поощрить стремление государств региона к предотвращению войны и, кроме того, убедить государства в необходимости отказаться от поддержки наращивания военного потенциала Сомали.

20. 15 декабря 2006 года во исполнение пункта 3 резолюции 1724 (2006) Генеральный секретарь вновь назначил тех же четырех членов Группы контроля на шестимесячный период (см. S/2006/986).

21. В течение отчетного периода Группа контроля продолжала представлять Комитету периодические неофициальные доклады о своих мероприятиях и выводах.

## V. Выводы и замечания

22. В 2006 году Комитет продолжал заниматься вопросами соблюдения эмбарго на поставки оружия в Сомали. Поддержка, которую Комитет оказывает работе Группы контроля, и его готовность налаживать прямой диалог с государствами, перечисленными в докладе Группы контроля от 16 октября 2006 года (S/2006/913), свидетельствуют о твердой решимости Комитета продолжать заниматься вопросами эмбарго на поставки оружия, несмотря на активизацию боевых действий в Сомали во второй половине 2006 года. Как и в прошлом, Комитет по-прежнему рассчитывает на сотрудничество со стороны государств и организаций, которое позволит ему получать информацию о нарушениях режима эмбарго на поставки оружия.

---